



No. 338
8 月
2025 年

中文版/中国語

编辑・发行：外国人咨询窗口、入间市政府地域振兴科 电话：04-2964-1111 转 2147



入间万灯节 10 月 25 日・26 日

世界朋友广场 招募餐饮摊位参与者

万灯节是入间市规模最大的节日，今年将于 10 月 25 日・26 日（周六・周日）举行。入间市国际交流协会将在产业文化中心旁的停车场主办名为「世界友人广场」的美食区。我们希望入间市民能品尝世界各地的美食，认识到我们的社会已是多元文化构成。有意参加餐饮摊位的人士，请联系协会索取申请要项与详细信息。摊位申请截止日期为 8 月 18 日（周一）。有相关规定，参展者必须参加 10 月 8 日晚上举行的会议。咨询：入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 内线 2147（可用简单英语或日语）邮箱：isociety@m.ictv.ne.jp（可使用任何语言）

另外，从今年起，广场内的舞台将由其他团体以新名称「栎树舞台」运营。想要参与此舞台演出的人士，请在万灯节官方网站确认申请要项，并通过右侧的二维码进行申请。舞台申请截止日期为 8 月 22 日。国际交流协会也会协助申请。



I-HOP

International House of Pupils
为母语非日语的儿童开设的学习教室

8 月 21 日・22 日（周四・周五）

上午 9 点至 11 点，在入间站前广场的集会所（从入间市站步行 5 分钟）举行。这两天的学习支援对象为母语非日语的小学生与中学生。具备理解特殊需求的工作人员将协助孩子们完成暑假作业。也提供读书心得文和自由研究的支持。免费参加，欢迎前来！预约及咨询：入间市国际交流协会 ☎04-2964-1111 内线 2147 ✉ i-society@city.iruma.lg.jp

日语教室 8 月暂停

周六的产业文化中心教室将于 9 月 6 日，周三的仏子教室则于 9 月 3 日恢复上课。希望所有学员度过一个愉快的暑假。9 月的第一堂课将欢迎新学员，是开始学习日语的绝佳时机！咨询：地域振兴科

定额减税调整补助金

去年，国家针对所有纳税人实施了所得税 3 万日元与居民税 1 万日元的定额减税。此外，市政府于去年 6 月，对减税额不足的对象，发放了相同金额的补助金。然而，由于某些原因仍有部分人未收到该补助金，我们将于本月内向符合条件者发送通知。详情请查阅通知内容。咨询：生活支援科

注意中暑！

去年，在埼玉县内有超过 2,500 人因中暑而叫救护车。其中需要住院超过 3 周的重症者有 87 人，不幸的是还有 1 人死亡。

入间市属于内陆性气候，夏季时常出现极端高温。头晕、腿部抽筋、麻木、异常出汗等，是中暑初期的症状。预防中暑的方法是定期补充水分，使用电风扇或空调待在凉爽的室内。



暑期为儿童准备的特别活动

“全部是妖怪”的讲故事会

<小学生>

8 月 9 日（周六）与 10 日（周日）下午 2 点开始，在产业文化中心。绘本朗读、纸芝居、手工制作，全部围绕“妖怪”展开。免费参加，无需预约。咨询：市立图书馆总馆 ☎04-2964-2415

“恐怖故事”会

<学龄前儿童及小学生>

8 月 17 日（周日）藤泽地区中心。
第 1 场：下午 2 点起，面向学龄前儿童及小学生；第 2 场：下午 3 点起，仅限小学生。每场限前 60 人。可通过电话或现场预约。咨询：图书馆藤泽分馆 ☎04-2966-8080

一起玩铁路模型

<不限年龄>

8 月 23 日（周六）下午 1 点 30 分至 3 点 30 分，在儿童中心。可以亲身体验 N 轨铁路模型。免费参加，但须领取当日发放的整理券。咨询：儿童中心 ☎04-2963-9611



食谱比赛「15 分钟搞定早餐」

征集简单的早餐食谱！市政府为推动健康吃早餐的习惯，正在征集食谱。评审标准包括：(1) 简易性、(2) 外观、(3) 营养均衡、(4) 创意、(5) 特点（地区特色等）。获奖作品将在市内咖啡厅、餐厅、公共设施等展示。所有投稿者将获纪念品。可通过二维码或健康福祉中心窗口报名。截止日期为 9 月 30 日。咨询：地域保健科



更新儿童抚养津贴需提交申请书

市政府向抚养孩子的**单亲家庭**发放儿童抚养津贴。登记需每年更新。月初市政府会向已领取津贴者寄送格式文件（现况报告书）。要继续领取津贴，需填写表格并在指定期限内亲自提交至市政府。咨询：儿童支援科

市民游泳池开放至 8 月 24 日

由市政府运营的市役所附近游泳池每天开放，至 8 月 24 日（周日），开放时间为上午 10 点至下午 5 点。门票：大人 300 日元，中学生・高中生 200 日元，小学生 100 日元。小学三年级以下儿童须由监护人陪同。咨询：体育推进科

数码艺术体验会

戴上 VR 护目镜，用平板笔在无限画布上作画，脑海中的角色就会动起来。

8/6 (周三)	东金子地区中心
8/7 (周四)	黑须地区中心
8/8 (周五)	藤泽地区中心
8/9 (周六)	西武地区中心
8/10 (周日)	金子地区中心



时间均为上午 11 点 30 分至下午 3 点 30 分。工作人员将提供细致的指导。免费参加，进出自由，无年龄限制。本活动由株式会社 Digilabo Holdings 主办。咨询：企划课

本月活动

西武夏日庆典 2025 @ 西武地区中心

8 月 15 日（周五）下午 3 点至 9 点，在西武市民运动场。有孟兰盆踊（7 点 10 分~8 点 45 分，任何人都可参加）、夜市摊位、放水灯（4 点开始，参与费 1,000 日元）等。咨询：西武地区中心 ☎04-2932-0033

扇町屋地区中心 围棋入门教室

9 月 7 日至 11 月 2 日的隔周日上午 10 点至 11 点 30 分，在扇町屋地区中心。围棋是一种两人轮流落子、黑白对弈的智力棋类游戏。对象为小学生及以上人士。免费。限前 20 名报名。请于 8 月 29 日前通过电话或邮件（ir815000@city.iruma.lg.jp）报名。咨询：社会教育科

战争与入间市民展 @ 市博物馆 ALIT

展期至 8 月 17 日（周日），每天上午 9 点至下午 5 点。展出战争相关的个人资料，如日记、书信、文件、照片等。咨询：市博物馆 ALIT ☎04-2934-7711



儿童视角的战争展 @ 饭能市立博物馆

展期至 8 月 31 日（周日），每天上午 9 点至下午 5 点。展出以战争时期儿童为焦点的资料与照片。咨询：饭能市立博物馆 ☎042-972-1414

入间绿茶爵士音乐节

8 月 31 日（周日）下午 2 点 00 分起，在产业文化中心举行。今年演出嘉宾包括寺井尚子爵士小提琴四重奏、山中千寻钢琴三重奏、Luis Valle & Afro Cubamigos！预售票：成人 4,500 日元（现场购票加价 500 日元），高中生以下 1,000 日元，产业文化中心有售。咨询：产业文化中心 ☎04-2964-8377

周六市民科窗口办公时间

9 日 & 23 日上午 8 点半~12 点

办理迁入・迁出登记、住民票、户籍藤本的发行、印鉴登记证明的发行，出生・死亡・结婚・离婚等手续。

本月纳税 9 月 1 日之前缴纳

◆国民健康保险税 ◆照护保险 ◆市县民税

外国人咨询窗口

在市政府 2 楼的外国人咨询窗口，意在帮助外国籍市民解除烦恼并为您保密。每周二为英语，周三为西班牙语咨询。时间均为 AM9 点到 12 点。中文咨询为 8 月 7 日 & 9 月 4 日 AM9 点到 12 点。还接受传真（04-2964-1720）、邮件（i-society@city.iruma.lg.jp）咨询。也可以 LINE 视频咨询。

周日 / 国民假日 值班医院

在下表所示日期家属患病或受伤时，请到所示医院就诊。可以利用保险的医疗为上午 9 点至中午 12 点和下午 1 点至 5 点。就诊前请打电话咨询。本服务以无需住院的患者为对象

医院名称	地址	Tel.	医院名称	地址	Tel.
8/3 入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050	8/17 西武入间医院（内科）	野田 3078-13	04-2932-1121
丰冈第一医院（外科）	黑须 1369-3	04-2964-6311	8/24 入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050
8/10 金子医院（内科）	新久 680	04-2962-2204	8/31 西武入间医院（内科）	野田 3078-13	04-2932-1121
原田医院（内科、外科）	丰冈 1-13-3	04-2962-1251	8/24 入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050
小林医院（内科）	官寺 2417	04-2934-5121	8/31 西武入间医院（内科）	野田 3078-13	04-2932-1121
8/11 丰冈整形外科医院（外科）	丰冈 1-7-16	04-2962-8256	8/24 入间心脏医院（内科）	小谷田 1258-1	04-2934-5050

急救电话咨询 24 小时 365 天可以利用。请按电话键 #7119 或 048-824-4199。护士会就伤病，给予是否需要去医院治疗的建议。少儿急救电话咨询：#8000 或 048-833-7911